

#####

ОКНО В ЯПОНИЮ # 31, 24.08.04

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 30, 24.07.28

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_240728.pdf

<https://russiajapansociety.ru/?p=60983>

Окно в Японию: подшивка за 2023 год

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2023.pdf

https://russiajapansociety.ru/?page_id=34775

#####

НОВОСТИ • ニュース

КУРГАН. 'Три господина: ткань, тушь, бумага'. Выставка с таким названием накануне открылась в Курганском областном доме народного творчества. Она собрала всех, кто увлекается восточной философией и искусством.

...В почти чёрно-белое пространство выставки постепенно входит цвет. Кандидат философских наук Юлиана Данилова говорит, постичь японскую философию, при всей её сложности, можно, если задаться целью.

- У нас здесь люди, которые не просто, не первый год этой теме, которые создают свитки и другие работы на протяжении многих-многих лет, - говорит руководитель Курганского областного отделения общества 'Россия - Япония' Юлиана Данилова.

<https://dkzelenograd.ru/afisha/master-klassi/master-klass-po-ikebane-v-stile-moribana>

<https://russiajapansociety.ru/?p=61161#more-61161>

МОСКВА. Проект "Япония: куклы, сказки и легенды"

Дорогие друзья! Приглашаем вас на экскурсии и мастер-классы, которые мы проводим на этой неделе 9,10, 11 августа.

9 августа в пятницу в 18.30 в Библиотеке Этнографии будет проведена экскурсия "Японские волшебные сказки и декоративно прикладное искусство Японии", после ее окончания мастер-класс по росписи фарфоровой фигурки Лисы Инари.

Адрес библиотеки: Измайловский проезд дом 18 корпус 2, Москва

Билеты можно приобрести на нашем сайте:

https://www.japandolls.ru/etno_biblioteca/tproduct/76

10 и 11 августа в Музее Уникальных Кукол вы сможете посетить экскурсии и мастер-классы по расписанию: 12.00 мастер-класс; 14.00 экскурсия; 15.00 мастер-класс

Подробное описание экскурсии и мастер-классов, вы можете посмотреть на нашем сайте, и там же купить билеты:

<https://www.japandolls.ru/master-klass>

<https://www.japandolls.ru/excursion>

Ждем вас по адресу: Москва, ул. Покровка, д. 13

Есть вопросы – пишите на WhatsApp +7-916-037-1624 +7-910-452-6286

https://vk.com/japanlegend?w=wall-95040660_2595

МОСКВА. 'Дом Красной Стрекозы' при поддержке Московского отделения Общества 'Россия — Япония' представляет на Isekai fest 2024 исполнителей на традиционных японских барабанах 'Taiko Drums Oo-Nami' Taiko Drums Oo-Nami. 'Oo-Nami' на русский переводится, как 'Большая Волна'. На фестивале Isekai fest 2024 10 августа на главной сцене 'Taiko Drums Oo-Nami' подарит волны искристой энергии, счастья, драйва и уведёт за собой в мир ритмов,

духов природы и стихий. Погрузит гостей фестиваля в состояние Самурайского духа, когда исчезают все страхи и реальность становится четкой!

Программа и ссылки на билеты на сайте фестиваля: <https://www.isekaifest.ru/> Дата и время: 10, 13:00/ Место проведения: Центр кино "Мосфильм" и Павильон №17 г. Москва, ул. Мосфильмовская, д. 1, стр. 44.

<https://russiajapansociety.ru/?p=61102>

МОСКВА. 10 августа 12:00–18:00 по часовому поясу Москвы. Фестиваль японской культуры 'Хару'. 16+ Организатор: Медийная платформа Konnichiwa Club.

Твой верный способ окунуться в атмосферу Японии вместе со своими друзьями!

'Хару' — молодой фестиваль, который организуют студенты-японисты! Уже в третий раз он откроет свои двери для гостей, желающих ближе познакомиться с уникальной культурой Японии и просто интересно провести время.

Фестиваль пройдет по адресу: Москва, Малый Казенный пер., д. 5Б. Время начала: 12:00

<https://afisha.timepad.ru/event/2913354>

ЕКАТЕРИНБУРГ. Дорогие друзья! Рады сообщить Вам, что Центр восточных языков и культуры 'Юмэ' отмечает свое 10-летие!

Все это время мы старались стать центром притяжения для всех любителей восточных языков и культур. Мы очень рады, что смогли познакомить множество людей с уникальным наследием Японии, Кореи и Китая и сделать изучение японского и корейского языков доступным и увлекательным.

Поэтому 11 августа мы приглашаем всех желающих отметить нашу десятилетнюю дружбу, открытия и достижения. Вас ждет настоящий культурный праздник, насыщенный интересными мероприятиями. Чтобы записаться на бесплатные или платные мероприятия, переходите по ссылке на нашего чат бота: https://vk.com/app5898182_-75307397#s=2930897

В честь Дня рождения Юмэ выступления, китайский чай и лекции бесплатны для всех, а мастер-классы проводятся с 50 % скидкой!

А еще в нашем боте Вы можете вытянуть традиционное японское предсказание омикудзи!

Мы будем рады видеть вас на Дне рождения Центра 'Юмэ'!

https://t.me/yumecenter_channel/1614

<https://vk.com/yume.center>

ЗЕЛЕНОГРАД. Мастер-класс по икебана в стиле 'морибана'. Даты: 13 августа, 19:00; 14 августа, 19:00; 16 августа, 19:00. Продолжительность - 1 час. Рекомендуемый возраст- 16+ Место проведения- КЦ 'Зеленоград', ауд. 236. г. Зеленоград, Центральная площадь, д. 1. Вход свободный по регистрации по телефону 8 (977) 945-4252

Для композиций морибана актуально применение невысоких широких ваз круглой, овальной, квадратной формы, которые крепятся посредством особого железного крепления – кензана. В эти вазы и ставятся растения.

Научиться создавать букеты из природного материала, не зная истории, невозможно. Поэтому на мастер-классах вы узнаете о различных аспектах культуры, философии и мировоззрения японского народа, об истории возникновения данного направления флористического искусства, познакомитесь со старейшей школой икебаны в Японии Икэнобо.

<https://dkzelenograd.ru/afisha/master-klassi/master-klass-po-ikebane-v-stile-moribana>

<https://russiajapansociety.ru/?p=61161>

КРАСНОДАР. На сцене театра Но в Японском саду покажут спектакль Yūgen, созданный на основе японских городских легенд (12+)

Парк 'Краснодар' сообщил, что в Японском саду 12, 23 и 31 августа покажут музыкально-пластический спектакль Yūgen. Спектакль поставили на основе японских городских легенд о духах, оборотнях и ёкаях.

Ёкаи — персонажи японского фольклора, сюжеты о них пользуются популярностью и в искусстве — духи оживают в гравюрах, на свитках, в прозе и театральных пьесах.

В программе спектакля:

- японский сценический танец нихон-буё;
- история паука Кумо. Как красота может оказаться слишком опасной;
- печальная Кутисакэ. История о роковой ревности;
- кошки Бакэнеко. Кто на самом деле эти загадочные существа и какие метаморфозы могут происходить с ними;
- пионовый фонарь. История о непреодолимой силе любви, которая не подвластна времени.

Стоимость билета 2500 рублей. Приобретение билета дает возможность посетить Японский сад без очереди, QR-код не требуется. Вход осуществляется по списку за час до начала мероприятия.

<https://www.yuga.ru/news/474061-o-dukhakh-oborotnyakh-i-yokayakh-v-yaponskom-sadu-krasnodara-pokazhut-muzykalno-plasticheskij-spektakl/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=61094>

МОСКВА. 23 и 24 августа в ТРЦ “Мега” пройдет масштабный аниме-фестиваль “Анимега”. Гостей фестиваля ждет яркая программа с участием звезд озвучивания, конкурсами косплея, мастер-классами и танцами. Хедлайнером фестиваля станет Всеволод Кузнецов, известный российский актер дубляжа. Его голосом в России говорят Киану Ривз, Бред Питт, Уилл Смит, а также персонажи игр, например, Геральт из Ривии и Данте. Всеволод Кузнецов выступит в качестве ведущего фестиваля, проведет автограф-сессию и интерактив с посетителями. Помимо выступлений приглашенных артистов, в программе “Анимеги” запланированы мастер-классы по различным творческим направлениям, конкурсы косплея и кавер-дэнс, а также соревнования по танцевальной игре Just Dance. “Анимега” обещает стать ярким событием для всех любителей японской анимации и культуры.

<https://vedomostiural.ru/news/kosplei-tancy-i-zvezdy-animega-vozvraschaetsya-v-megu/>

ЮЖНО-САХАЛИНСК. 23-25 августа Южно-Сахалинск станет литературной столицей России: здесь впервые пройдет Чеховский фестиваль ‘Остров Сахалин’. Это будет яркий праздник для всех, кто интересуется российской литературой, книгами, музыкой и киноискусством. В числе других гостей на фестиваль приедет Александр Куланов - российский писатель, востоковед, специалист по истории и культуре Японии. Он автор более десятка книг о Японии (в том числе на японском языке) и сотен статей, опубликованных в России и многих зарубежных странах.

<https://sakhizdat.ru/articles/kultura/2024-07-31/aleksandr-kulanov-gost-chehovskogo-festivalya-ostrov-sahalin-zhdu-chuda-prevrascheniya-istorii-v-yav-431479>

МОСКВА. Шоу японских барабанов. Спектакль ‘Море синего леса’ в Театре им. Моссовета. 26 августа в 19:00 в Театре им. Моссовета зрители увидят яркое барабанное шоу — спектакль ‘Море синего леса’, который закрывает летний театральный сезон. Постановка Александры Самохиной и Андрея Бахтерова представляет собой первый музыкальный спектакль, в котором история большой любви рассказывается языком барабанов тайко и других японских музыкальных инструментов. ‘Море синего леса’ отсылает к древнему японскому празднику — Ночь любования полной луной Цукими Мацури. Специально для него была придумана красивая легенда, которая оригинально переосмысливается в спектакле.

<https://snob.ru/profile/412681/blog/3095349/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=61097>

СМОТРИТЕ! ● [ご覧ください](#)

Во Владивостоке прошёл званый ужин на территории недружественного государства. Генеральный консул Японии Ёсида Кэнсукэ провёл прощальный приём в своей резиденции. В числе приглашённых только избранные (2024)

<https://smotrim.ru/video/2844246>

Хироко КОДЗИМА о книге 'Чехов-сан, простите!' (2018)

Японский русист Хироко Кодзима рассказывает о предыстории своей книги 'Чехов-сан, простите!', которая выходит в сентябре 2018 года в Санкт-Петербурге.

<https://www.youtube.com/watch?v=E0tdzLtTPHA>

У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館

Юмэно Кюсаку. 'Край льда'

'Край льда' – детективная повесть японского писателя Юмэно Кюсаку, впервые опубликованная в 1933 году. Перевод с японского Анны Слащёвой.

Харбин, 1919 год. Умирающий от скуки в армейском штабе рядовой японской армии Сакудзиро Уэмура оказывается замешан в странном происшествии. В один день растерянного юношу принимают за поджигателя, афериста, убийцу и изменника родины. Японское начальство, тайная полиция, агенты красных и белых – против него ополчился весь потревоженный русской революцией город. Вне себя от страха, рядовой пускается в бег...

Книга выходит ограниченным тиражом в традиционном японском переплете. Каждый из 500 экземпляров собран вручную командой книжного магазина 'Желтый двор'. Скачать в PDF:

<https://dvorbooks.com/koori-no-hate>

Миэко Каваками 'Летние истории'

Издательство 'Синдбад', перевод с японского Марии Прохоровой

Современная японская писательница Миэко Каваками — обладательница самой престижной литературной награды Японии, премии Рюноске Акутагавы. Книга, которую New York Times и журнал Time признали лучшей в 2020 году (она вышла на английском под более жестким названием Breasts and Eggs ('Грудь и яйца') и в 2022 году вошла в короткий список Международной Букеровской премии), посвящена, с одной стороны, пластической хирургии, с другой — репродуктивным правам женщин в Японии.

<https://www.forbes.ru/forbes-woman/517866-sekty-plasticskaa-hirurgia-i-zizn-s-dvojnkom-glavnye-kniznye-novinki-etogo-leta>

Янагита Кунио. Японский шаманизм (Фудзэ Ко) / Кунио Янагита [Ёдзю Кавамура]; пер. с яп. Н.А. Невский; отв. ред.-сост. К.Л. Банников. — М.: Издательская группа 'Альма Матер'; Издательство 'Альма Матер', 2023. — 132 с. + цв. вкл. — (Методы антропологии). ISBN 978-5-904993-74-0

<https://iea-ras.ru/?product=янагита-кунио-японский-шаманизм>

https://static.iea.ras.ru/books/predislovie_MA_Kunio_Yanagita.pdf

С. И. Марахонова. Жизненный и творческий путь Сергея Елисеева

Статья посвящена памяти выдающегося японоведа XX в., всемирно признанного ученого и педагога, основателя дальневосточного направления исследований в США, создателя научного японоведения во Франции, одного из первых русских японистов Сергея Григорьевича Елисеева (Serge Elisséeff) (1889–1957). Осенью 1920 г. С. Г. Елисеев, выходец из богатейшей купеческой семьи, эмигрировал из Советской России, поэтому в СССР он был почти неизвестен. Очень нескоро достижения бывших российских граждан в области науки, техники, искусства и литературы были признаны на их первой родине, а сами они стали ее гордостью. Единственная в мире научная конференция, посвященная научной судьбе ученого, прошла в Москве в 1999 г. Несмотря на многочисленные доклады специалистов,

журналистов и даже людей, когда-то знавших Елисеева, выяснилось, что жизненный и профессиональный путь востоковеда нуждаются в глубоком и тщательном изучении.
<https://cyberleninka.ru/article/n/zhiznennyi-i-tvorcheskiy-put-sergeya-eliseeva>

ГЕРОЙ ДНЯ • 時代の寵児

Иссэй Миякэ (яп. 三宅 一生 Миякэ Иссэй, 1938-2022) — японский модельер и дизайнер, основатель модного дома Issey Miyake. Представитель концептуальной моды, приверженец инновационного и одновременно функционального дизайна с применением новых технологий.

https://ru.wikipedia.org/wiki/Миякэ,_Иссэй

Одежда, существующая в нескольких измерениях. Изобретение японца Иссэя Миякэ

https://www.youtube.com/shorts/y-Y_N-qEs-k

Одежда из одного куска ткани – гениальный концепт Иссэя Миякэ

<https://www.youtube.com/shorts/0sGoJSDF2FY>

ИСТОРИЯ • 歴史

Трудная дружба / Wakumatsu no supashiibo / Wakumatsu no spasibo / 幕末のスパシーボ / Год выпуска: 1997 (VHS - 1999). Жанр: история. Продолжительность: 01:25:22. Перевод: полное дублирование. Режиссер: Сатоси Дэдзаки / Satoshi Dezaki

[Предыстория] На протяжении более чем двухсот лет Япония оставалась практически закрытой страной. В марте 1854 года американская эскадра под руководством commodора Мэттью Перри, угрожая применением военной силы, вынудила правительство бакуфу подписать японо-американский договор о мире и дружбе, известный как 'Канагавский договор', который фактически означал конец политики самоизоляции страны. Почти одновременно с США к установлению отношений с Японией стремилась и Россия. Помимо заключения договора о дружбе и торговле, царское правительство было заинтересовано в установлении государственной границы между Россией и Японией. Для решения этих задач в Японию было направлено посольство во главе с вице-адмиралом Ефимием Васильевичем Путятиным. В отличие от американцев, русские действовали исключительно мирными средствами и не угрожали применением силы....

Кассета с записью этого фильма была вручена в 1997 году Президенту РФ Борису Ельцину.

<https://www.youtube.com/watch?v=zrotBPUVoto>

В 1903 году в письме своей жене Антон Павлович Чехов писал: `...Для чего переводить мою пьесу (имеется в виду 'Вишнёвый сад') на французский язык? Ведь это дико, французы ничего не поймут из Ермолая, из продажи имения и только будут скучать'. Он считал, что его произведения отзовутся исключительно русскому читателю. Он глубоко ошибался — что тогда, что сейчас его произведения читают как в Европе, так и, казалось бы, в совсем уж далёкой от русской действительности Японии. Причём по количеству переводов текстов Антона Павловича Япония занимает первое место в мире. Как так получилось и кто за этим стоял?

<https://dzen.ru/a/ZLpuzSIMkQFe-91P>

Юки Кадокура (1973-2024): Любимый. 恋人よ 門倉有希

<https://www.youtube.com/watch?v=FmCb1acuRUU>

РОССИЯ-ЯПОНИЯ • 日本とロシア

Депутат верхней палаты парламента Японии Мунэо Судзуки, вернувшийся из поездки в Москву, призвал власти и посольство в России 'предоставлять верную информацию о ситуации на месте', а не повторять про уровни опасности визитов в РФ несмотря на то, что представители МИД также посещали Москву.

<https://ria.ru/20240801/japonija-1963346504.html>

Заместитель Председателя Совета Федерации Константин Косачев провел встречу с депутатом Палаты советников Парламента Японии Мунэо Судзуки. Собеседники констатировали, что, к сожалению, сейчас политический диалог между Россией и Японией носит эпизодический характер, что не является нормальной ситуацией в отношениях между странами и народами. Это относится и к двустороннему межпарламентскому сотрудничеству.

<http://council.gov.ru/events/news/159138/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=61072#more-61072>

Правительство Японии в курсе сообщений о визите депутата верхней палаты парламента Мунэо Судзуки в Россию, однако не комментирует эту поездку. Об этом заявил генеральный секретарь японского кабинета министров Ёсимаса Хаяси.

<https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/21472881>

<https://russiajapansociety.ru/?p=61007#more-61007>

Ирина Крайнова, пресс-секретарь Дубненского отделения ОРЯ:

Концерт Хироко Иноуэ и Вероники Кожухаровой в Детской хоровой школе мальчиков и юношей назывался «Орган & саксофон» и погрузил нас, зрителей, в море чувств, родил целую бурю эмоций. Уже лет десять органистка Хироко и саксофонистка Вероника, знакомые еще по учебе в Москве, играют дуэтом, объездили всю страну, выступали не раз за границей – Белоруссия, Германия, Израиль...

Как написали о Веронике в одной замечательной статье, «ей всегда было что рассказать, с чем выйти к залу, за чем пустить слушателей внутрь, в тот мир, где срываются маски... Свобода вырвавшегося из плена». Жизнь ее, ее нелегкий путь в музыку и к мировой славе достойны отдельного романа.

А в дуэте чистый пламень ее любви к инструменту встретился с прозрачным кристаллом изысканной игры на органе Хироко, невозможно изящной в своих темных одеяниях, хрупко-тонкой в талии. Мы-то, ее постоянные поклонники, знаем, что под безупречно сдержанными манерами японской органистки таятся такие же сильные страсти, широкая, открытая душа. Недаром, классная пианистка, она все же выбрала для исполнения безбрежную полифонию «короля инструментов». Они с огненной Вероникой буквально нашли друг друга. Концерт в Детской хоровой школе во всей силе и красоте явил нам чудесный сплав.

<https://russiajapansociety.ru/?p=61173>

Grand Pas de deux "Don Quixote" Liriy Wakabayashi and Kubanych Shamakeev. TV project Bolshoi Ballet.

<https://www.youtube.com/watch?v=ZzJpxGoapls>

Главные культурные события Тверской области 2023 года. В Оленинском округе состоялось торжественное открытие памятника святителю Николаю Японскому. Памятник установлен в деревне Берёза, где родился святой Николай Японский, архиепископ, основатель Православной церкви в Японии.

<https://tverlife.ru/photo/glavnye-kulturnye-sobytiya-tverskoj-oblasti-2023-goda/>

Розы японской селекции - 5 сортов в моем саду. Японские розы - изящные красавицы!

<https://www.youtube.com/watch?v=KG0xSYAgO6s>

ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界

Во время встречи с лидерами Узбекистана, Казахстана, Киргизии, Таджикистана и Туркменистана премьер-министр Японии Фумио Кисида планирует заявить о планах по созданию нового торгового маршрута в Европу, с помощью которого Токио хочет обогнуть Россию. Об этом пишет The Japan Times. Согласно предварительным данным, новый маршрут проложат через Каспийское море. Он свяжет Центральную Европу и Азию, не затрагивая Россию. Встреча с лидерами центральноазиатских стран назначена на период с 9 по 12 августа.

<https://life.ru/p/1676779>

Министр образования Японии проинформировал Украину о плане принять 100 украинских студентов в рамках двустороннего сотрудничества для поддержки усилий Украины по восстановлению. Морияма Масахито объявил об этой программе во время двусторонней встречи с министром образования и науки Украины, состоявшейся в украинской столице Киеве в понедельник. Он прибыл в Украину после церемонии открытия Парижской Олимпиады.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240730_21/

<https://russiajapansociety.ru/?p=61050>

Как привлечь на Кипр японский бизнес?

<https://sb-cyprus.com/business/8181-kak-privlech-na-kipr-yaponskij-biznes>

В японском городе Яизу 26 июля состоялось торжественное открытие почетного консульства Кыргызстана. Об этом сообщает пресс-служба МИД КР. Консульский округ включает префектуры Айти, Фукуи, Гифу, Исикава, Нагано, Сидзуока, Тояма, Яманаси и Ниигата региона Тюбу. Почетное консульство возглавил Йотсухаци Мичинори.

<https://vesti.kg/obshchestvo/item/127423-v-yaponskom-gorode-yaizu-otkrylos-konsulstvo-kyrgyzstana.html>

В Дрокиевском лицее Ștefan cel Mare прошла церемония по случаю завершения ремонта. Здание отремонтировано на средства правительства Японии в рамках проекта Kusanope. Ремонтные работы завершены за один год. Посол Японии в Кишиневе Йоичиро Ямада выразил удовлетворение оперативностью и качеством проведенного ремонта. Он выразил надежду, что учащиеся лицея, повзрослев, станут гражданами ЕС, как и Молдовы. 'Вперед, молодежь!', - напутствовал дипломат.

https://www.infotag.md/m9_populis/317911/

В ЯПОНИИ • 日本では...

Средняя июльская температура воздуха в Японии достигла максимальной отметки за 126 лет.

<https://russiajapansociety.ru/?p=61122>

Запасы риса на частных складах Японии достигли исторического минимума: всего лишь 1,56 млн т. Министерство сельского, лесного и рыбного хозяйства страны объясняет это огромным притоком туристов, обожающих традиционную японскую кухню, и плохим урожаем прошлого года. Недостаточная продуктивность сельскохозяйственного производства в стране налицо. Но это вряд ли станет аргументом в пользу реформы системы поддержки фермеров. Ведь здесь в экономический вопрос вмешивается политика и давние культурные традиции Японии, которые ни один чиновник не решится нарушить. Скорее уж правительство согласится на увеличение импорта риса.

https://www.ng.ru/world/2024-08-01/8_9062_japan.html

ЗДОРОВЬЕ • お元気ですか？

Комиссия экспертов Министерства здравоохранения Японии одобрила производство и продажу нового лекарства от болезни Альцгеймера. Препарат донанемаб, разработанный американской фармацевтической компанией Eli Lilly, удаляет аномальный белок бета-амилоид. Известно, что этот белок накапливается в мозге пациентов с болезнью Альцгеймера и разрушает нервные клетки, что и вызывает это нейродегенеративное заболевание.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240801_31/

<https://russiajapansociety.ru/?p=61119#more-61119>

НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ • 科学と技術

Правительство Японии планирует обязать местные компании собирать и повторно использовать редкие металлы из техники и аккумуляторов.

<https://report.az.ru/drugie-strany/smi-v-yaponii-obyazhut-povtorno-ispolzovat-litij-i-nikel-iz-akkumulyatorov/>

Японская венчурная компания, стремящаяся разработать технологию удаления космического мусора, сообщает, что ее спутник успешно сфотографировал крупные планы обломков ракеты, которые вращаются на орбите вокруг Земли.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240730_32/

<https://russiajapansociety.ru/?p=61059>

РОДНЫЕ КРАЯ • ふるさと

Ольга Ключарева: Кинкакудзи, Золотой павильон. Киото. Фотографии
Золотой павильон – одно из чудес, находящихся в официальном статусе Национальное сокровище Японии и один из немногих уцелевших элементов большого сада Рокуон-дзи, созданного сёгуном Асикага Ёсимицу. Время возникновения: 1397 год. В 1950 году сгорел дотла в результате поджога монахом-фанатиком. Один из романов Юкио Мисимы посвящен этому событию уникальному памятнику японской архитектуры. Окончательно восстановлен в 2003 году. Входит в список Всемирного наследия ЮНЕСКО.

https://www.youtube.com/watch?v=M60_EV4hVzY

Кавагоэ. Короткая поездка в призамковый город всего в часе езды от Токио! - kawagoe | a short trip to a castle town (only 1 hour away from tokyo!)

<https://www.youtube.com/watch?v=e-jWaxljPQ>

Ирина Ширинян рассказывает о том, что такое рёкан, онсэн, кайсэки - самые аутентичные атрибуты Японии, поделится своим опытом путешествия по Японии

<https://www.youtube.com/watch?v=RPtOLQnjxJs>

АРХИТЕКТУРА • 建築学

Кенго Кума 1: Четыре грани современной японской архитектуры: технологии - Kengo Kuma 1: Four Facets of Contemporary Japanese Architecture: Technology

<https://www.youtube.com/watch?v=Tm50wTnx-7M>

Лекция искусствоведа, доцента Школы исторических наук НИУ ВШЭ Анны Гусевой 'Искусство паузы. Архитектура и эстетика японского чайного павильона' посвящена эстетике японской чайной церемонии, особенностям архитектуры чайных павильонов, а также их современным трактовкам (2020).

<https://www.youtube.com/watch?v=y8G5mEpeYbg>

GLP Alfalink - Токио, Япония. Это такой многофункциональный производственно-складской комплекс. Владелец - одна из крупнейших логистических компаний мира GLP. Но это мало что объясняет, поскольку вполне могли построить и обычные коробки с проездами вокруг. Ан-нет же. Чтобы уж окончательно порвать со скучным складским нутром, в проект позвали известного дизайнера Kashiwa Sato. Он делал концепцию, нейминг, логотип и дизайн Круга.

https://t.me/Vnu4ka_Jjacobs/1314

<https://www.youtube.com/watch?v=zKFuf-IOVM>

ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 伝統文化

Комитет Всемирного наследия ЮНЕСКО на своем заседании в Дели в Индии принял решение о включении комплекса преимущественно золотых приисков на острове Садо в Японском море в список объектов Всемирного культурного наследия. Это будет 26-й объект всемирного наследия в Японии.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240727_12/

<https://russiajapansociety.ru/?p=60975>

Лекция 'Азбука японской эстетики: югэн' / Наталья Демкина

Вторая лекция Натальи Демкиной из цикла о японской эстетике в Центре восточной литературы Российской государственной библиотеки. Понятие 'югэн' переводится с японского как 'сокровенная красота'. Югэн лежит за пределами зримого мира, это красота магическая, мистериальная и священная. В японской культуре её наивысшим проявлением является театр 'но' — удивительный, зачаровывающий мир.

<https://www.youtube.com/watch?v=e5HPCXMfzqo>

Авафудзи иро 'бледно-сиреневый цвет'. Это пастельный вариант фудзи иро 藤色 - цвета глицинии, насыщенного фиолетового. Фиолетовый всегда считался красивым, статусным цветом еще с периода древней Японии, а в период Эдо возникли его более светлые разновидности.

https://t.me/japaniste_hedoniste/599

Nanbu Tawaratsumi Uta - Tsugaru shamisen - 南部俵積み唄 - 津軽三味線・唄 | 蝦名字摩

<https://www.youtube.com/watch?v=IcYFOkgArBo>

СОВРЕМЕННАЯ КУЛЬТУРА • 現代文化

Странные эмоции на лице, непонятные движения и пугающая музыка — нет, это не кадр из фильма ужасов или чего-то подобного. Это часть необычного для нас стиля танца — буто. Хореограф из Японии, сенсей Кацура Кан приехал в Новосибирск, чтобы познакомить жителей города с этим направлением. О прошедшей встрече, истории буто и мнении гостя о Сибири — в материале Арины Суворовой для НГС. (2024)

<https://ngs.ru/text/culture/2024/08/01/73888850/>

Санкай Дзюку (山海塾, Sankai Juku) — всемирно известная танцевальная труппа буто. Основанная Амагацу Ушио в 1975 году, они гастролируют по всему миру, выступают и преподают. Санкай Дзюку выступал в 43 странах и посетил более 700 городов (на 2010 год). Амагацу Ушио продолжает работать руководителем группы, хореографом, дизайнером и танцором. Он обучался как классическому, так и современному танцу, прежде чем развил свой собственный стиль буто 'второго поколения'. Он утверждает, что 'буто — это диалог с гравитацией', в то время как другие формы танца, как правило, упиваются бегством от

гравитации. Он видит, что его танец, напротив, основан на 'сочувствии или синхронизации' с гравитацией (2021).

https://m.vk.com/wall-38152409_17516

Ниже описано несколько характерных упражнений из систем 'Noguchi Taiso' и 'Takeuchi Lessons', отчасти модифицированных для использования в качестве подготовительных упражнений к танцу Буту. Упражнения в основном выполняются в парах, роли партнеров в парах чередуются. Каждый партнер, получив опыт в упражнении, после смены ролей становится помогающим партнером. Смена ролей означает, что упражнение является случаем взаимного обучения, показывающим взаимозависимость реакций тела и сознания, а также индивидуальные различия. (2015)

<http://girshon.dance/article/tanets-buto-kak-metod-psihosomaticheskogo-issledovaniya-toshiharu-kasai/>

Интервью с ним - дело практически обреченное. И не потому, что он отстраняется от вопросов или не дает ответов. Но ответы эти чрезвычайно односложны, что в его случае вполне закономерно. Как мы увидим далее, вся его жизнь и цель его творческого метода делают словесное выражение бессмысленным. Потому, если когда-нибудь вам доведется общаться с Мин Танака (пора сказать, о ком идет речь), лучше просто внимательнее присмотреться к тому, что он делает на сцене, а лишь потом беседовать с ним. Но даже в этом случае вы получите ответ: 'Посмотрите спектакль. Там - все'. (2003)

<http://ru-jp.org/klyuchareva04.htm>

Сергей Арутюнов (1932-2023). Заимствования в японской культуре. Антрополог Сергей Арутюнов о реформе образования, европейской одежде и новой марке престижа.

<https://www.youtube.com/watch?v=XsJEaQxiwys>

Он — эпатажный герой современного искусства, Энди Уорхолл XXI века, автор ярких принтов на сумках Louis Vuitton и обложки альбома Канье Уэста 'Graduation'. Но вместе с этим он — великий современный художник, скульптор, дизайнер и куратор. Всё это — Такаси Мураками. Сегодня рассказываем о небезызвестном японском деятеле искусства в картинках!

<https://t.me/orientalpath/465>

В 2023 году испанский модный дом Loewe выпустил очередную капсульную коллекцию, созданную в коллаборации со студией Ghibli. На этот раз линия одежды и аксессуаров была посвящена культовому аниме 'Ходячий замок'.👉

https://t.me/japanese_online/5982

ОБРАЗ МЫСЛЕЙ • 考え方

Когда просишь японского друга объяснить значение слова, а он просто повторяет слово по слогам второй раз.

<https://www.youtube.com/shorts/auSmJoYKH0Q>

ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 暮らし

Растущая популярность чемоданов-трансформеров с электродвигателями, предназначенных для быстрого перемещения людей по аэропортам и вокзалам, встревожила власти Японии, пишет Kyodo News. Иностранцы гости, в чьих странах можно свободно кататься по улицам на чемоданах, используют их и на дорогах общего пользования в Японии. Однако здесь чемоданы относятся к категории 'моторизованных велосипедов' и требуют регистрации, водительских прав и оборудования безопасности.

https://bigasia.ru/v-yaponii-ogranichat-ezdu-na-elektricheskikh-chemodanah/?doing_wp_cron=1722429348.1924490928649902343750

В Японии родители не сопровождают своих детей в школу, поскольку с раннего возраста дети привыкают самостоятельно добираться до школы и обратно домой. Они сами переходят дорогу и едут в общественном транспорте.

<https://www.youtube.com/watch?v=jCGnGb01qks>

<https://russiajapansociety.ru/?p=61165>

Как ориентироваться в японском супермаркете без знания языка?

<https://www.youtube.com/shorts/ZSLVyLsM-Iw>

Магазинчик бенто, созданный красивой мамой, пользуется большой популярностью среди местных жителей. - Bento shop, made by a beautiful mother, is very popular among the locals.

<https://www.youtube.com/watch?v=Wrofxzge9zA>

Лайфхаки, которые точно пригодятся вам в Японии.

<https://www.youtube.com/shorts/ZSLVyLsM-Iw>

<https://russiajapansociety.ru/?p=61092>

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語

Японские имена собственные по-своему уникальны. Прежде всего, эта уникальность выражается в визуальном отображении смысла имени или названия в его записи. Так как имена в основном записываются при помощи иероглифики, то состоят они из одного или нескольких символов, обладающих собственным значением, и при сочетании обладающих смыслом элементов образуется сложное слово, также имеющее определенное значение.

<https://konnichiwa.ru/483/>

Мы подготовили для вас полный список имен для девочек и мальчиков! Японские имена также будет полезно знать тем, кто собирается работать или учиться в Японии. В список включены имя, значение и наиболее часто используемые кандзи (японские символы):

<https://artjapan.ru/yaponskie-imena/>

РАЗНОЕ • 等

В Японии набирают желающих поиграть в прятки на необитаемом острове. Власти хотят с помощью мероприятия найти таланты, которые будут представлять страну на международных соревнованиях.

<https://mel.fm/novosti/2417568-vlasti-yaponii-ustraivayut-pryatki-na-neobitayemom-ostrove-chtoby-nayti-talanty-kotoryye-budut-stran>

#####

В этом году материалы рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (<http://ru-jp.org>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (<https://russiajapansociety.ru/?cat=372>)

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'.

Последние вышедшие номера рассылки 'Окно в Японию' за 2024 год, подшивки рассылки за 2008-2023 гг. и другие наши материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>